

# مشکل هجویری در طبقه بندی مکاتب صوفیه

دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی  
استاد دانشگاه تهران

## جایزه

موضوع مقاله، مشکل هجویری در باره طبقه بندی صوفیان است و مقایسه آن با دیگر منابع. گویا هجویری نخستین کسی است که در «کشف المحبوب» صوفیان را تا پایان قرن چهارم به دوازده گروه تقسیم کرده و بر هر گروه نامی نهاده است. پیش از او تنها شیوه معمول در طبقه بندی صوفیان، شیوه «طبقات» بوده که ادامه شیوه کتب رحال حدیث است و مبنای آن رده بندی زمانی نسل ها. هجویری گویا به شیوه ای شخصی، بلکه «من در آوردم» آنچه را در باره مسائلی چون رضا، صحو، سکر، ریاضت و ... در ذهن داشته، بر محور وجه غالب قرار دادن یکی از آن ها در ارتباط با یکی از مشایخ، طریقه ای به نام او ابداع کرده است که جایی دیگر از آن ها نشانی نیست و به همین دلیل چندان نمی تواند مورد اعتنا باشد.

## کلیدواژه ها

هجویری، کشف المحبوب، طبقه بندی صوفیان.

چنین به نظر می‌رسد که هجویری (متوفی در نیمه دوم قرن پنجم) نخستین مؤلفی است از میان صوفیه که به طبقه‌بندی جریان‌های تصوف پرداخته است و در کتاب *کشف المحجوب* کوشیده است، صوفیان را-تا پایان قرن چهارم-به دوازده گروه تقسیم کرد که ده گروه از ایشان را بر جاده صواب شناسایی می‌کند و دو گروه را به عنوان مردودان می‌شمارد.<sup>۱</sup>

پیش از او شاید مؤلفانی از نوع مطهر بن طاهر مقلّسی<sup>۲</sup> و در عصر او، مؤلف بیان الادیان<sup>۳</sup>-احتمالاً به پیروی از مطهر بن طاهر- به نوعی در باب طبقه‌بندی جریان تصوف اظهار نظر کرده‌اند. اما از مجموعه مؤلفان کتب تصوف-که قبل از هجویری یا هم عصر او به تأثیف کتاب پرداخته‌اند و آثارشان امروز در دسترس ماست- ظاهراً هیچ کسی چنین روشنی را بر نگریده است؛ نه ابو نصر سراج طوسی (متوفی ۳۷۸) در کتاب *المع* چنین کوششی از خود نشان داده است و نه ابوطالب مکی (متوفی ۳۸۶) در *قوت القلوب* و نه ابوبکر کلاباذی (متوفی ۳۸۰) در *التعریف لمذہب اهل التصوف* و نه ابوسعید خرگوشی (متوفی ۴۰۶) در *تهذیب الاسرار* و نه ابو عبد الرحمن سلمی (متوفی ۴۱۲-۳۲۵) در *طبقات الصوفیه* و دیگر آثارش و نه ابونعیم اصفهانی (متوفی ۴۳۰) در *حلیه الاولیاء* و نه ابو القاسم قشيری (متوفی ۴۶۵-۳۷۶) در *الرساله* و نه خواجه علی حسن سیرگانی (نیمه دوم قرن پنجم) در *البیاض* و *السود* و نه انصاری هروی (۴۸۱-۳۹۶) در *طبقات الصوفیه* و دیگر آثارش. حتی می‌توان گفت که در دوره‌های بعد از هجویری هم کسی به این کار دست نزدی است و اگر مواردی دیده شود باید در روزگاران بعد از مغول باشد و به نقل از هجویری.

تنهای روشنی که قبل از هجویری برای تقسیم‌بندی صوفیه معمول بوده است، همان روش «طبقات» است که ادامه شیوه کتب رجال حدیث است و مبنای آن رده‌بندی زمانی نسل‌ها. بیرون از این چشم‌انداز، رده‌بندی دیگری، ظاهراً، قبل از هجویری دیده نشده است. در عصر او خواجه علی حسن سیرگانی فصلی پرداخته است در باب طبقه‌بندی جغرافیایی مشایخ و کوشیده است در باب معرفه المشایخ (باب سی و نهم) تحت عنوانی از قبیل: «ذکر الاوحاد من الاوطاد» و «ذکر شیوخ الحجاز» و «ذکر مشایخ العراق» و «ذکر سادات الشام» و «ذکر مشایخ مصر» و «ذکر اشیاخ فارس» و «ذکر مشایخ خراسان» و «ذکر

شیوخ جبل»، نوعی نگاه جغرافیایی به مشایخ تصوف داشته باشد.<sup>۴</sup> آن‌چه در این یادداشت قصد بررسی آن را داریم، این است که آیا این تقسیم‌بندی یا به تعبیر هجویری این «فرقِ فرق و مذاهب و آیات و مقامات ایشان» مبنای و بنیادی تاریخی و همگانی و قابل دفاع و توجیه پذیر دارد یا نه؟<sup>۵</sup> طرح اجمالی این تقسیم‌بندی بدین گونه است:

۱. محاسبیه، که پیروان حارث بن اسد محاسبی (متوفی ۲۴۳) اند و به گفته هجویری «مذهب وی آن است که رضا را از جمله مقامات بگوید».
۲. فصاریه، پیروان حمدون قصار (متوفی ۲۷۱) که وی نماینده «اظهار و نشر ملامت» بوده است.
۳. طیفوریه، که تولی به بایزید بسطامی طیفور بن عیسی (متوفی ۲۶۱) کرده‌اند و طریق وی «غلبه» و «سکر» بوده است.
۴. جنیدیه، که تولی ایشان به ابوالقاسم جنید بن محمد (متوفی ۲۹۷) است و بر عکس طیفوریان طرف‌دار صحح و هشیاری اند.
۵. نوریه، اینان تولی به ابوالحسن<sup>۶</sup> نوری (متوفی ۲۹۵) دارند و بنیاد نظریه ایشان در اصل بر «ایثار» است ولی در آغاز بحث محور آن را تفضیل تصوف بر فقر می‌داند.
- ۶ سهلهیه، که تولی به سهل بن عبد الله تستری (متوفی ۲۸۳) دارند و بنیاد آموزش‌های او را هجویری «مجاهده و ریاضت نفس» می‌داند.
۷. حکیمیه، که تولی به ابو عبدالله محمد بن علی حکیم ترمذی (متوفی ۲۸۵) دارند و محور نظریه ایشان اصل «ولايت» است.
۸. خرازیه، که تولی به ابوسعید خراز (متوفی ۲۷۹) دارند و محور نظریه ایشان مسأله «فنا و بقا» است.
۹. خفیفیه، که تولی به ابوعبدالله محمد بن خفیف (متوفی ۳۷۱) دارند و محور نظریه صوفیانه ایشان موضوع «حضور و غیبت» است.
۱۰. سیاریه، که تولی به ابوالعباس سیاری مروزی (متوفی ۳۴۲) دارند و بنیاد مذهب ایشان بر موضوع «جمع و تفرقه» است.

۱۱. حلولیه، که از ایشان با دعای «لعنهم الله» یاد می‌کند، پیروان ابو حلمان دمشقی (ظاهرًا قرن سوم) که برخلاف حقیقت تاریخی او، ملاحده وی را به حلول و امتزاج و نسخ ارواح منسوب می‌دارند.

۱۲. حلّاجیان، که به ترک شریعت و الحاد مردو داند و هجویری عقیده دارد که اینان خود را به حلّاج منسوب می‌دارند و شخصی به نام فارس رهبر ایشان است و پیروان واقعی حلّاج از قبیل ابو جعفر صیدلانی و یارانش اینان را لعن می‌کرده‌اند.

در باره «فارس» و «ابو حلمان» ظاهرًا در عصر هجویری هم اطلاع درستی موجود نبوده است. زیرا خود تصریح می‌کند که «من کی علی بن عثمان الجلابی ام می‌گویم؛ ندانم که فارس و ابو حلمان که بودند و چه گفتند...» (کشف المحجوب، ص ۱۳)، اگرچه در آغاز همین صفحه می‌گوید: «توئی به ابو حلمان دمشقی کنند و از وی روایات آرند به خلاف آنکه در کتب مشایخ از وی مسطور است و اهل قصه مر آن پیر را از ارباب دل دارند، اما آن ملاحده وی را به حلول و امتزاج و نسخ ارواح منسوب کنند و دیده‌ام اندر کتاب مقدمی / مقدسی که اندر وی طعن کرده است و علمای اصول را نیز از وی صورتی بسته است و خدای عزَّ و جلَّ بهتر داند از وی» (همانجا).

در باب فارس هم توضیح می‌دهد که پیروان واقعی حلّاج او را لعن می‌کرده‌اند از قبیل ابو جعفر صیدلانی و مریدان بسیار او در عراق. و هجویری خود می‌گوید: «اندر کتب وی (حلّاج) که مصنفات وی است بجز تحقیق چیزی نیست.» (همانجا).

پیرون از کتاب کشف المحجوب که از این دسته‌ها با عنوان محاسبیه و قصاریه و طیفوریه و جنیدیه و نوریه و سهله‌یه و حکیمیه و خرازیه و خفیفیه و سیاریه یاد می‌کند، در هیچ یک از متون شناخته تصوّف قبل از او، این فرقه‌ها را با عنوانی که او برای ایشان قائل می‌شود نمی‌توانیم بیابیم. و در کتب ملل و نحل هم تنها از فرقه گمراه «حلّاجیه» (آفرینش و تاریخ، ج ۲، ص ۸۱۵ و ۸۱۹) و «حلولیان» یاد شده است. البته قبل از هجویری در بعضی از کتب تاریخ و رجال و مذاهب می‌توان آن‌ها را دید و آن‌ها بیش از آنکه از فرق تصوّف به شمار آیند، جزء گروه‌های الحادی و سیاسی و مرتبط با ملل و نحل اند نه تاریخ تصوّف، و البته فرقه «نوریه» نیز اما نه با مفهومی که او معرفی می‌کند و «ملامتیه» هم در آثار سلمی

و آفرینش و تاریخ (ج، ۲، ص ۸۳۱) نامشان آمده است با این توضیح که هجویری از «ملامتیه» با عنوان «قصاریه» یاد می کند و ملامتیه مورد نظر مطهر بن طاهر هیچ ربطی به ملامتیه مورد نظر سلمی و هجویری ندارد. بر روی هم تأکید ما بر نام گذاری و طبقه بندی خاص اوست و اینکه او پایه گذار این طبقه بندی و نام گذاری است، اگرچه این کوشش او، گسترش و شیوع چندانی در دوره های بعد نیافته است.

چنین می نماید که هجویری مسائلی از قبیل ماهیت «رضما» - که آیا از «احوال» است یا از «مقامات» - و موضوع «ملامت» و «صحو و سکر» و «ایثار» و «ریاضت و مجاهده» و مسأله «ولایت» و «کرامت اولیا» و «حضور و غیبت» و «بقا و فنا» و امثال آنها را - که در مطاوی این فصول آورده است- در ذهن داشته است و می خواسته است دانسته ها و خوانده ها و اندیشه های خود را در پیرامون آن مسائل وارد کتاب خود کند، راهی که به نظرش رسیده است این بوده که بر محور وجه غالب (DOMINANT) قرار دادن یکی از این مباحث، در ارتباط با یکی از مشایخ سلف، مذهبی و طریقه ای به نام او ابداع کند و در ذیل نام آن مذهب به تفصیل تمام در باب آن مباحث سخن بگوید، و عملاً هم چنین کرده است.

ما در جای دیگر بحثی تفصیلی کرده ایم که «مذهب ملامت» نیز با همه شهرتی که بعدها به دست آورده است، به احتمال قوی پرداخته برداشت و تصوّر ابو عبد الرحمن سلمی است<sup>۹</sup> و قبل از سلمی هیچ کس به طریقه ای و مذهبی به نام «ملامتیه» ظاهرآ اشاره ای نکرده است. دست کم منابع موجود تصوّف و تاریخ چنین نشان می دهند. تنها مطهر بن طاهر از یک نوع «ملامتیه» (آفرینش و تاریخ، ج، ۲، ص ۸۳۱) یاد می کند که ظاهراً هیچ ربطی با ملامت مورد نظر سلمی و هجویری و دیگر صوفیان ندارد.

هجویری، ظاهراً برای رد گم کردن و در برابر پرسش های احتمالی خوانندگان، بدین گونه «دفع دخل مقدّر» می کند که در پایان بحث خویش از مذاهب ده گانه تصوّف که بر حق اند، وقتی به آخرین مذهب که طریقه سیاریه است، رسیده، می گوید: «و امروز اندر نسا و مرو از اصحاب وی طبقه ای بسیارند و هیچ مذهب اندر تصوّف بر حال خود نمانده است الا مذهب وی که به هیچ وقت مرو، یا نسا، از مقتدایی خالی نبوده است کی اصحاب وی را بر اقامت مذهب وی رعایت می کرده است تا الی یومنا هذا. و مر اهل نسara - از

اصحاب وی- با اهل مرو، رسایل لطیف است و سخن ایشان، میان یک دیگر، به نامه بوده است و من بعضی از آن نامه‌ها بدیدم به مرو، سخت خوش است و عبارات ایشان را بنا بر جمع و تفرقه باشد». (کشف المحبوب، ص ۳۲۲)

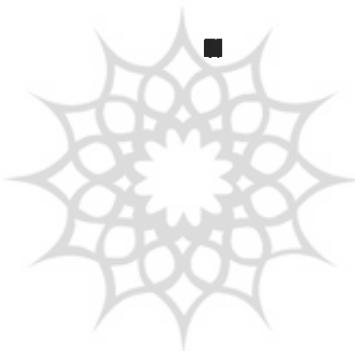
در ذهن هجویری آیا این پرسش احتمالی خلجان نمی‌کرده است که کسی بپرسد: «گیرم که آن فرقه‌های دیگر بدین نام که تو می‌گویی امروز از میان رفته باشند، نام ایشان که در کتب باید جایی ثبت شده باشد!».

این نام گذاری فرق تصوف، در ذهن هجویری چندان شخصی و خصوصی یا قدری عامیانه‌تر بگوییم: «من درآورده!» بوده است که مؤلف تذکره الاولیاء هم که در بسیاری از مسائل و نقل‌ها پیرو هجویری است و گاه به عین عبارت سخنان او را نقل می‌کند، در این واדי از او پیروی نکرده است و نام یک تن از این فرقه‌ها را در کتاب خویش و در پیوند با پیشوایان این طریقه‌ها یاد نکرده است مگر سیاریه را (تذکره الاولیاء، ج ۲، ص ۳۰۴) که هجویری در مورد ایشان تصریح دارد که تنها فرقه بازمانده از تصوف است و در عصر او در مرو پیروانی داشته است و این نکته را سلمی نیز به گونه‌ای تأیید می‌کند، بی آن که از فرقه‌ای به نام سیاریه یاد کند، می‌گوید: «و كان احسن المشايخ لسانا في وقته يتكلم في علوم التوحيد على لسان الجبر. و جميع من يكتورته - من أهل السنّة - فهم أصحابه». (طبقات الصوفیه، ص ۴۴)

حتی در کتاب‌هایی که از مقامات بعضی از اینان مانند مقامات «بایزید» سرحلقه طیفوریه<sup>۷</sup> و مقامات «سهل تستری» پیشوای سهلهیه<sup>۸</sup> و سیرت «ابو عبدالله خفیف» مؤسس خفیفیه<sup>۹</sup> باقی مانده است، کوچک ترین اشاره‌ای به این نام‌ها وجود ندارد. اگر این نام گذاری‌های شخصی هجویری سرِ سوزنی حقیقت و اشتهرات تاریخی می‌داشت، می‌باید در این گونه کتب مفرد (MONOGRAPH) اشاره بدان‌ها شده باشد. البته در بعضی مؤلفان دوره‌های بعد که کارشان در مواردی عملاً تلخیص کشف المحبوب بوده است با تصریح به این که مطلب را از هجویری گرفته‌اند، اشارتی به بعضی از این فرقه‌ها از قبیل «سهلهیه»، «سهلهیان» و «جنیدیان» دیده می‌شود، مانند آن‌چه خواجه محمد پارسا در فصل الخطاب گاه به عین عبارت از هجویری نقل می‌کند (فصل الخطاب، ص ۵۵-۵۶) یا

آنچه در لغت نامه دهخدا، مثلاً در عنوان طیفوریان، محاسبیان، قصاریان، جنیدیان، نوریان و خفیفیان از هجویری نقل شده است.

مشکل هجویری این بوده است که با محور قرار دادن اموری ذهنی و درونی می خواسته است، دست به یک امر صوری و عینی بزند. هرچه باشد طبقه بندی، نوعی امر صوری است و «صورت» در تقابل با «معنی»- امری است مادی و ملموس، به ویژه که مجموعه بی شماری از امور معنوی وجود دارد که این‌ها همه در عالم ارباب تصوّف مشترک است و نمی‌توان بحث از «رضا» یا «جمع و تفرقه» و «حضور و غیبت» و امثال آن‌ها را ملاک تقسیم‌بندی قرار داد.



## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

بی‌نوشت

- ۱- فضل تقدم ورود بدین موضوع، از آن استاد رینولد الین نیکلولسن (۱۸۶۸- ۱۹۴۵) است که چندین دهه پیش از آین در مقدمه ترجمه انگلیسی کشف المحتوب، اهل تحقیق را بدین نکته توجه داد.  
۲- البداء والتاريخ، جلد ۵، و ترجمه فارسی آن با عنوان آفرینش و تاریخ ۱۸۳۱- ۱۸۳۲ که می‌گوید: «از ایشان اند حسینیه، ملامتیه، سوچیه [شوچیه؟]، معدوریم و بر روی هم ایشان به هیچ مذهب معلوم و عقیده مفهومی گرایش ندارد، چرا که ایشان متدين به ظاهرها و خیال‌ها بیند. و از اندیشه‌ای به اندیشه دیگری روی می‌آزند. دسته‌ای از ایشان قائل به حلول اند چنان که یکی از ایشان شنیدم که جایگاه او [حق تعالی] را در گونه امردان می‌دانست [ظاهرآ حسینه]. دسته‌ای از ایشان از ایشان از اهل اباوه و اهمال اند و هیچ از سرزنش گران نگران نیستند. [ظاهرآ ملامتیه]. دسته‌ای از ایشان قائل به عذرند یعنی در نظر ایشان کافران در کفر خود معدورند چرا که خداوند بر ایشان تجلی نکرده و در برابر ایشان از پرده بیرون نیامده است [ظاهرآ عذریه]. دسته‌ای از ایشان می‌گویند که خداوند هیچ کسی را کیفر نمی‌دهد و هیچ اعتنایی به آفریدهای خود ندارد. دسته‌ای از ایشان قائل به تعطیل محض و الحاد کامل اند و بر روی هم اهل

خوردن و آشامیدن و سماع و پیروی از هوا و خواهش‌های نفس‌اند.» (ص ۸۳۲)

در قرن ششم مؤلف تبصره‌العوام صوفیه را به چهار دسته حلولیه و اتحادیه و عاشقیه و اصلیه تقسیم کرده است ولی از ملامتیه سختی به میان نیاورده است. مؤلف حدیقه الشیعه هم در قرن دهم نظرش ظاهرآیه تقسیم بندی مؤلف تبصره‌العوام است. مؤلف حدیقه الشیعه هم در قرن دهم نظرش ظاهرآیه تقسیم بندی مؤلف تبصره‌العوام است و ملامتیه را ظاهرآیه نفحات گرفته است.

۳- بیان الادیان (تألیف شده در اوخر قرن پنجم)، ص ۵۵ و ۸۶ مؤلف بیان الادیان صوفیه را به دو گروه اصلی «نوریه» و «حلولیه» تقسیم می‌کند و باید توجه داشت که «نوریه»‌ای مورد بحث هجویری به کلی متفاوت است. در مورد نوریه می‌گوید: «ایشان محبت گویند محبت نوری است از لی که در دل هر که آید زنگار از دل او برخاست و صافی گشت»، و در مورد «حلولیه» می‌گوید: «گویند: جزوی از اجزاء الهی است که در بندۀ آید چون بندۀ ترک شهوات فسانی بگوید تا چنان شود که همه حق گردد.» (ص ۸۸). ولی بیرون از این تقسیم بندی کلی می‌گوید: «و هر گروهی را (ریاضی) خوانند که خویشن را به رنج ها و سختی‌ها کشی‌ها ریاضت کنند و گروهی را (لامانتی) گویند که معصیت‌ها آشکار کنند تا خلق ایشان را ملامت کنند، اما در باطن نهایت خوف از حضرت سبحانه و تعالی داشته باشند.... و گروهی را «شوقی» که سخن ایشان همه از شوق است.» (ص ۸۷)

۴- خواجه علی حسن سیر گانی، البياض و السواد، نسخه کتاب خانه ملی ملک به شماره ۴۲۵۱ با عنوان رسانه التصوف و نسخه کتاب خانه آیة الله مرعشی در قم با عنوان اصلی البياض و السواد.

۵- کنیه این عارف به صورت ابوالحسنین/ابوالحسن مورد اختلاف است. مراجعه شود به تعلیقات در اقلیم روشنایی، ص ۲۷۲-۲۷۳.

۶- در کتاب آماده نشر قلندریه در تاریخ، فصل جستجو در پیشینه‌ی ملامت.

۷- کتاب التور فی کلمات ابی التیفور، از ابوالفضل سهلگنی، چاپ عبدالرحمن بدوى در شطحات الصوفیه.

۸- مقامات سهل ابن عبدالله.

۹- سیرت ابن خفیف، از ابوالحسن دیلمی‌ها.

۱۰- لغت نامه دهخدا، ذیل همین مدخل‌ها که همه نقل از کشف الممحوب است و عنوان نوریان که نقل از خط مرحوم دهخدا است و آن هم بی‌گمان از کشف الممحوب است.

## منابع:

- آفرینش و تاریخ؛ ترجمه محمد رضا شفیعی کدکنی، تهران، آگاه، ۱۳۷۴.
- البدء و التاریخ، مظہرین طاهر مقدسی، چاپ کلمان هوار، پاریس، ۱۸۹۹-۱۹۱۹.
- البياض و السواد، خواجه علی حسن سیر گانی، نسخه کتاب خانه ملی ملک به شماره ۴۲۵۱.
- بیان الادیان (تألیف شده در اوخر قرن پنجم)، ابوالمعالی محمد بن نعمت علوی فقیه بلخی، به تصحیح محمد تقی دانش پژوه و با همکاری قدرت الله پیش نماززاده، موقوفات دکتر محمود افشار، تهران، ۱۳۷۶.

- تبصره العوام في معرفة الانعام؛ سيد مرتضى بن داعى حسنى (منسوب)، تصحیح عباس اقبال، ج ٢، اساطير، تهران ١٣٩٤.
- تذكرة الاولى؛ محمد عطار نيشابوري، تصحیح رنولد ان نیکالسون، لیدن، ١٩٥٥، افسٰت مولی، تهران، بی تا.
- التعرف لمذهب التصوف؛ ایوبکر کلا باذی، حقیقہ عبدالحليم محمود و طه عبد الباقی سرور، القاهره، ١٣٨٠/١٤٦٠.
- تهدیب الاسرار؛ عبد الملک بن محمد خرگوشی، تحقیق بسام محمد بارود، المجمع الفقافی، ابوظبی، ١٩٩٩.
- حدیقة الشیعه؛ ملا احمد مقدس اردبیلی، علمیۃ اسلامیہ، تهران، بی تا.
- حلیله الاولیاء و طبقات الاصفیاء؛ احمد بن عبدالله ابو نعیم اصفهانی، دارالكتاب العربي، بیروت، ١٤٠٠/١٩٨٠.
- در افتیم روشنایی؛ محمد رضا شفیعی کدکنی، آگاه، تهران، ١٣٧٣.
- الرساله القسیریه؛ عبدالکریم بن هوازن قشیری، شرکه مطبعه مصطفی البابی الحلبی و اولاده بمصره، قاهره، ١٣٧٩/١٩٥٩.
- سیرت ابن خیفی؛ ابوالحسن دیلمی، ترجمہ فارسی یحیی بن جنید شیرازی، تصحیح ان ماری شیمل، آنکارا، دانشکده الهیات، ١٩٥٥.
- طبقات الصوفیه؛ ابو عبد الرحمن سلمی، چاپ نور الدین شرییه، جماعتہ الا زھر للنشر، ١٣٧٢/١٩٣٥.
- طبقات الصوفیه؛ خواجه عبدالله انصاری هروی، به اهتمام عبدالحی حبیبی، میزان، کابل، ١٣٤١.
- فضل الخطاب؛ خواجه محمد پارسا، چاپ دکتر جلیل مسکر نژاد، مرکز نشر دانشگاهی تهران، ١٣٨١.
- قوت القلوب فی معامله المحبوب ابو طالب محمد بن علی مکی، المطبعه المیمنیه، مصر، ١٣١٠ ق.
- کتاب التور فی کلمات ابی الطیور؛ ابوفضل سهلگی، چاپ عبدالرحمن بدوى در شطحات الصوفیه، مکتبه النهضه المصریه، قاهره، ١٩٤٩.
- کشف المحجوب؛ علی بن عثمان هجویری، تصحیح ژوکوفسکی، لنینگراد، ١٩٢٦ (افسٰت امیر کبیر، تهران، ١٣٣٦).
- لغت نامه؛ دهخدا، سازمان لغت نامه، تهران، ١٣٤٥-١٣٥٤.
- اللمع فی التصوف؛ ابو نصر سراج طوسی، حقیقہ و قدم له و خرج احادیثه عبدالحليم محمود و طه عبد الباقی سرور، دارالكتاب الحدیثه بمصر و مکتبه المثنی بغداد، ١٣٨٠-١٤٦٠.

